amongolob sambijfor osz. oz. Igbastejek kik-

ხელის-მოწერა

ிவாதுதுக்க குறையில் அடிக்குக்கில் கிறுக்குவில், சுருவில் நிறையில் நிறையில் நிறையில் குறியில் அடித்தி கிறுக்கும் அடித்தில் அடித்தில் அடித்தில் கிறுக்கும் அடித்தில் குறியில் கிறுக்கும் அடித்தில் கிறுக்கும் அடித்தில் கிறுக்கும் அடித்தில் கிறுக்கும் அடித்தில் கிறுக்கில் கிறுகி

" ഇര്ന്റ് രൂടിം: Ingrest Greats . . . 9 3st. . . belok ngate . . . 3 3st. 3 3st. 1 3st. 1 3st. മാലെ പയരുടെ എന്നു പ്രകാരം കുറില് പ്രകാരം കുറില്

371 376087639017

was asalesan, standy jang istylps, standaryng benden stand bethe stand benden stands and standaryng was standaryng and standaryng st pero stongton, stone good getgen, at aller grange stone soldbergade designed felongers, habyers pe bbys gerand.

Boresalandiha mehandakin enheghere doghe.

ᲛᲘᲠᲥᲛᲘᲡ ᲓᲦᲔᲡᲐᲡ**Წ**ᲐᲣᲚᲘᲡ ᲒᲐᲛᲝ. ᲨᲔᲛᲓᲔᲒᲘ ᲜᲝᲛᲔᲠᲘ "ᲓᲠᲝᲔᲑᲘᲡᲐ" bᲕᲐᲚ 306 853735.

დღეს, 2 თებერგალს, დანიშნულია ქალაქის დჩევის დადბაზში, დილის 11 საათზე შემდეგი

46085

ქართული სამეცნიერო ტერმინების შესამუშაგებლად.

> არწრუნის თეატრი. ᲓᲦᲔᲡ, 2 ᲗᲔᲑᲔᲠᲕᲐᲚᲡ

ბენე **ბი** სი 7.107978780AU7

ქართული დრამატიული დასისაგან წარმოდგენილი იქნება

რაც გინახავს ვეღარ ნასავ Jago. 3 da. ja. obb. J. Usashganobs.

ᲓᲘᲕᲔᲠᲢᲘᲡᲛᲔᲜᲢᲘ

ბომელშიაც მონაწილეობას მიიღებენ გაბუნია, J. შიფიანი და J. მესხი. osbs gaba 8 bsso 8 je.

\$0°086\353

(, Bakowala Questy prost prosto agento...)

სამზღვარ-გარეთიდამ 31 0568566

პარიში. პრინც ნაპოლეონი თავის შვილით-გიკტორით წავიდა ლონდონ-

ശര്ന്വാർവധാ തൃത്രക്രഹര് വാര്യര്യം

6033M3CM6

სამმობლოვ ჩემო! ვით გამოსთქვას უდრჩემის გულისა უფერულმა და სუსტმა

J6895 კით შესძლოს აზრმა ეგ უფსკრულებრ უძი-

लल हलीिक हे მოლად გამოსატოს? რას ადაროს ის წარმოდგენამ?...

მიუკარხარ ისე, კით შვილს დედა თვისი მშობელი,

ვინცა შთაბერა მას სიცოცხლის უკვდავი მისს პირკელთ გრმნობათ და ტკინს მისცა

უხვი საზრდელი და დაუმკვიდრა ღვთიურ ცეცხლით აღსაგსე

ർപ്പുടര്ക്ടര് പിറ്റ, മുതെ പ്ലാർപ്പൂർട ർടന്ത്രത്തെ ടര്გიჟურის კნებით გატაცებულს, მთლად მოbaden mehs.

Ja, bajdas, dend street usdababys-க்கைப் கைத்தை நகிறுவிக்கது விடுநிக்க

മാക്യറ്റെ. പ്രൂരിട്ടാല പ്രെട്ടുക്ക് പ്ര მა. იმპერატრიცამ და ტახტის მემკ-ရှစ်ထုတ်ချိ စစ်နှစ်ချစ်ချစ် တ. နှစ်ထုမာနှစ မျှောပစါ დესმანი პარიუში. ერთს ნემეცურ გაზეთში იწერებიან, რუსეთის შეიარაღება შედეგიაო იმ სამხედრო ცვლილებათა რომელიც ამ უკანასკნელ სანებში მოხდაო რუსეთში. მაგრამ ამ შეიარადებისა და ცგლილებების შემდეგაც გერმანია უფრო მლიერი იქმნება რუსეთზედ.

> რუსეთიდამ 30 იანვარს.

3000რბურლი დღეს, 30 იანგარს, გარდაიცვალა პეტერბურღში რომის —კათოლიკეთ მიტროპოლიტი ანტო-60 நில்குதாதியும்.

ხმებია, რომ გვირგვინის კურთხეgal wood galabygg Jas Jasa Jas მართველო გადატანილ იქმნება მოსკოგშიო. პეტერბურდში დაარსდება დროებითი სინოდალური კანტორა.

31 იანგარს

აებერბუროი. გუშინდელს ჟუკოგსკის იუბილეის დღესასწაულობაზედ თეატრში დაესწრნენ მათი იმპერატო-க்கும்மை அமுமையிற்கும் விடியில் வியில் விடியில் ნი სხვა წარჩინებულნი.

gabse baggeren dabb dagabogab se os. Bs6@jos

გინც მით ცოცხალა, უმისობა კისც უჩენს V 900 700 Us ...

მესი ტრფობა მიყვარსარ ისე, გით ბრძენს უყვარს გეშმარიტებs, რომელსაც იგი თვის სიცოცხლე მზაა შეს-

formul. അതരെ ടൂട്ട്യൂടുമ്പി, മാര്ക്ക് തടുവ്യായുള്ളൂർട და კაცთ გონება გაუნათლდეს, თვალთ ടുർന്തെൻ. ..

გით თევზნი წყალსა, კით ფრინკელნი კაdissis galis. შესტრთიან იქა ქგრმნობენ ბედნიერებას.

ესრედ, სამშობლოვ, შენ ხარ წეარო ნათ-உல் கழிரிமில் შენით კერმნობ მხოლოდ ნეტარს წამებს,

ಅಶ್ಚಿಕ್ಕಿಟ್ ಅತ ಶೈರಾತಿಟ...

മറുട്ടിട്ടെ... മടുട്ടാമ უსხივოა ეგ სიუვა-ලාලා !... წეეულიმც იყოს იგი ტრფობა ის წმინდა 36dbads,

ᲔᲠᲗᲘ ᲡᲐᲮᲡᲐᲠᲗᲐ**ᲒᲐᲜᲘ Ჩ**ᲕᲔᲜᲘ ᲛᲔᲣᲠ-2007911 &2497939117013UP

(8) 30 colo, 1 თებერგალას.

როდესაც ამას წინად ჩვენს საზოგადოებაში და პავკასიის სამეურნეო საზოგადოების კრებაში ბ. მეისნერის აქციონურ კამპანიის თაობაზედ იყო სჯა და მომ ტებული ნაწილი ამ გეარ -לים הפתסלותיב שחל לחלקלותיבם לחח שבצלבן და, მ. მეისნერის აზრის მომხრენი ერთს სამართლიან კითხვას გვაძლევ-ထွင် ၅၆:

— პარგი და პატიოსანი, თქვენ არ გინდათ, რომ უცხო კაცმა ისარგებლოს თქვენის ნაწარმოებით; არ გინ-, con ship adab gryma co ship adabaგან თქვენი ნაწარმოების წალება. მაშ, mann sanngan sa bajant godomლას? ბანა უკეთესი იქნება, რომ ისევ ჩარჩებისა და სირაჯების ხელში დარჩეთ? ბანა ის გირჩევნიათ, რომ თქვენს ნაწარმოებს ასე ვიწრო ბაზარი ჰქონლეს გასალებისა და ასე ცოტა სარგებელს გაძლევდესთ ეს თქვენი ოფლი Cos Bhado?

მართლაც, ყველა ჰხედავს და გრძნობს ახლა, რომ თავის ოფლითა და ნალვაწით ქართველ კაცს იმის ნახევარი შემოსავალი და სარგებელიც არა აქვს, რამდენიც შეიძლებოდა რო ჰქონოდა, თუ კი ამ ნაშრომ-ნაღვაწის რიგიანად გასალება მოეხერხებინა. შველა ეხედავთ და ეგრძნობთ, რომ ქართველ კაცის მამული თითქმის ნახევარ ფასად უვარდება ხელში უცხო ხალხს, ვაჭარს, და ეს სარგებლობს ამით, ეს იდებს ჯიბეში იმას, რაც სამართლით

რომელიც მსოლოდ გულში სუფევს ღრმად രടിടര്ട്ചത്ര და ხორცს არ ისხამს ისე, დნება, ისე იხრ-

Beads!!... და თუ ოდესმე ბედის-წერა მე გამიღი-2736-

შენს სადმრთო წიადს კვლავ კიბილავ სიაdesabados, ന്, მაშინ, ჩემო საქართველოკ, რა რიგ Sologial სახუალი გული ტოკვას მკერდში მე ნე-

டூத்திழ்மை: მაშინ მოკმართაც ჩემის ჩანგის სიმთ დაysb z y cols მგელსა ხმებსა მივიწუე-

ones 65?! ... დიმ. ბრემელი. jogo, 1881 g.

30834-9W 2349

Ispsha, 15 pagglagal.

მივილე, ძმაო მიხეილ, შენი წერილი და წავიკითხე მსჯელობა "ჩინოვნიკობაზედ".

The growths, dasm, had ag sh

მიწის მუშასა და მიწის პატრონს ეკუთვნის.

ბთასი მაგალითები, ათასი შემთხვეეები ეიცით, ჩვენს გაზეთშიაც გამოცხადებული ყოფილა ამის დასამტკიცებელად და ახლა ამაზე სიტყვის გაგრძელებას საჭიროდ ალარა ვთვლით.

მაშ რა გვიხსნის ამ მდგომარეობიmad congress of see of the მუშას თავის ნაშროში ერგოს პატრონს თავის საკუთრება და სხვის ნაშრომითა და საკუთრებით გარეშე კა-On oh bohagammacgl?

hops ordas yogos, had of hago საფუძელიანად ამ საგნის განხილვას, ამ საშუალების მოძებნას არ შეუდგებით. ჩვენ გვინდა მხოლოდ ორიოდე სიტყვა ვთქვათ ერთს პატარა ლონის-ძიებაზედ, რომელიც დღეს ამ მდგომარეობაში ცოტათი მაინც დაგვეხმარება, ცოტათი მაინც განგვათავისუფლებს იმ ხალხისაგან, რომელნიც არც ხვნენ, არც სთესვენ და მკით კი მკიან.

ეს საშუალება არის ისე მოწყობა, oug ambambads boddobs, mad afomმოებელს თავის ნაწარმოების მიწოდება შეეძლოს პირ-და-პირ იმ ხალხისათვის, რომელსაც ეს ნაწარმოები ეჭირება; რომ პურის ან ღვინის მომყვანმა, ვთქვათ, უ-შუა-კაცოდ, უვაჭროდ, მიაწოდოს ამ საგნის მომხმარს თავის გასასაღებელი საქონე-

ამისთვის ერთი საშუალება არის დიდი ხანია მოგონილი: ისეთი მალაზიების, ანუ სალაროს, ანუ, როგორც

ვეთანხმები შენს აზრს. ჩემის ფიქრით, შენ ძალიან მიდგომით სჯი საქმეს. ამბობ, თუ "ჩინოვნიკი" და "პატიოსნება "-ორი ისეთი დაშორებული სიტყვებია, რომ მაგნიტიური ძალითაც ვერ დაახლოვებ მათაო. რათა? შეიძლება სიტყვა "ჩინოვნიკი" ყურისათვის მძიმე გასაგონი იყოს, შეიძლება ჟამთა ვითარების გამო, მას ულირსი მნიშვნელობა მისცემოდეს, შეიძლება ამ სიტყვასთან ერთად, მისი უუცუდესი წეერი გვიდგებოდეს თვალ წინ, უერთი ქეციანი ცხვარი 6 200 13 2300 მთელ ფარას გააქეციანებსო", მაგრამ, მაინც რა? ნუ თუ მართლა არ შეიძლება, რომ კაცი იყოს ერთსა და იმავე დროს ჩინოვნიკიც და ლირსეული შვილიც ამ საუკუნესი? ნუ თუ ესენი ერთმანეთს რასმეს დაუშლიან?

ჩინოვნიკი ასრულებს კანონის მოწერილობას, კანონი ხომ არის "მედგენილი, შეთანხმებული ხალხის ცხოვრებასთან და არ ეწინააღმდეგება მას, და მაშასადამე ჩინოენიკი, რომელიც ასრულებს თავის მოვალეობას წმი-

ახლა უძახიან ჩვენში, ისეთი დეპოს გამართვა შუა-ადგილებში, სადაც მი- საქმისა, რომ აქაც ქართველობა არ წის-მომქმედსა და მწარმოებელს შე- დაგვეტყოს: ცოდნით, ვაჭრულის ანეძლოს თავისი საქონლის მოზიდვა და გარიშით და ბეჯითად. გასალება.

საზოგადოებაში, ჩვენს თავად-აზნაურებში ამ გვარ სალაროს გამართვაზედ ბფილისში, მაგრამ, როგოც საზოგადოდ გეჩვენია ხოლმე ხშირად, ეს ლაპარაკი ლაპარაკითვე გათავებულა და საქმე საქმედ კი ვერ მოსუ-

ბმ გვარი სალარო, მარტო ტფილისში კი არა, ყველა სამაზრო ქალაქებში და დიდ სოფლებშიაც უნდა გაიმართოს. შველას, ვინც იქ თავის ნამუშავარს მოიტანს, უნდა მიეცეს იმ თავითვე ნახევარი ან მესამედი მაინც მოტანილ საქონლის ფასისა.

ჩვენ რომ ახლანდელ ჩვენებურ გზების მდგომარეობას და სოფლის ხალხის (თავად-აზნაურებისაც) ფულის გაჭირებას ეხედავთ, ამ გვარი საქმის რიგიანად დაწყობა ბევრ სიძნელეს წარმოადგენს.

შველაზე პირველად საჭიროა, რომ -deepen umdemen enoughous among until სებელთ საკმაო ფული ჰქონდესთ ხელში, რომ იმთავითვე, საქონლის გასაღებამდინ, შეიძლონ გაჭირებულ პატრონს ნამუშევრისას ხელი მოუმართონ. ხშირად სოფლის ხალხს იმდენი საშუალებაც არა აქვს, რომ გასასყიდი საქონელი ქალაქში ჩამოზიდოს,—აქაც ნდობა და ხელის-გამართვა არის საჭირო. ბმას გარდა, თუ სოფლის გზები არ იქმნა ჩვენში გაყვანილი, როგორც ახლა ოხრდება და ნახევარ ფასად საღდება ხოლმე დიდ ძალი ნაწარმოები ჩვენი ხალხისა, ათასი სალაროც გაკეთდეს, ბევრ სარგებლობას ვერ მოუტანს მიწის-მომქმედს.

დად, პატიოსნურად, ამით ხდება სასარგებლო კაცად თვისის მამულისა და ხალხისა. შეიძლება ჩინოვნიკი არ ეთანხმებოდეს რომელიმე მოწერილობის მუხლს, შეიძლება ეს მუხლი კრიტიკულადაც განიხილოს კაცმა (როგორც, მაგალითებრ, მე მოვიქეც ჩემი "პლანის" შესახებ), მაგრამ ამის შედეგი ისევ სიკეთე იქმნება.

მე მგონია, რომ მთავრობას და მის წევრებს—ჩინოვნიკებს ერთი და შეელა, იგივე მიზანი აქვთ—ხალხის დახმარება, განათლება, ყოველ გვარი რომელიმე მუხლი არ აასრულო და საქმე კი, რომლისთვისაც ყველა მოწერილობა იგზავნება, კარგად წაიყვანო, ნუ თუ მოგედავება ვინმე რასმეს? ბვილოთ თუნდა ჩემი საქმე. მე ნის" დედა-აზრს ხომ ეეთანხმები, როიმაში, რომ რაც შეიძლება სკოლამ რი მაღალი ჩვენთაგანი ჩინოვნიკები, ბიტია მოდის კვირა დღეს ჩემთან

ბევრი რამ სხვა ეჭირება ამისთანა რამდენიმეჯერ იყო ლაპარაკი ჩვენს საქმის რიგიანად წაყვანას, ბევრი სხვადა-სხვა დაბრკოლება დაუდგება წინ, ბევრი მტრები და მოწინააღმდეგენიც ალმ იუჩნდება, მაგრამ შესრულება მაინც შეიძლება, თუ ენერგიულად, მხნედ და ვაჭრულ ანგარიშით მოჰკიდებენ ხელს.

> და თუ მართლა შეასრულეს, უეჭველია, ეს დიდ სარგებლობას მოუტანს მწარმოებელსაც და ნაწარმოების მომხმარსაც და ამას გარდა, თავიდამ აგვაცდენს ბ. მეისნერის მსგავსის "მოკეთესაგან", რომელიც დღეს, მგონია, მოვიშორეთ თავიდამ, მაგრამ რომლის მსგავსი შეიძლება ხვალ გვეწვიოს და დიდი ზარალი მისცეს მთელს ჩვენს წარმოებასა, მთელს ჩვენს ხალხსა.

> ამაზედ კარგად უნდა დაფიქრდეს ჩვენი მოწინავე საზოგადოება; ეს არის იმისათვის არსობითი საგანი, ამაზედ, ამ უცხო ხალხის თავიდამ აცილებაზედ, ქვეყნის ბედ-იღბალი არის დამოკიდებული.

രെവയുട

ჩვენმა ძალაქის რჩევამ გუშინდელს 31 იანვ.) სხდომაზედ მალაქის ბამგეობის წევრებად და სეკრეტრად ისევ ძველი წევრები და სეკრეტარი აირჩია, ე. ი. ბ.ბ. ხოსროევი, პაპოვი და Obdanmago.

ბმავე სხდომაზე კრებამ გარდაწყვიტა, რომ სანამ ქალაქის შემოსაეალგასაელის ანგარიშის განხილვას გაა-(madgetes) შემდეგის თავებდნენ შეუდგებიან), კვირაში Pedago wagg

უშველოს სოფლის საწყალ ხალხს, ასწიოს მისი გონება მაღლა, გაანათლოს, გამოიყვანოს იგი იმ მავნე ცრუმორწმუნოებიდამ, რომელშიაც არის ახლა. პლანს, უეჭველია, სასწავლო პროგრამმის განმარტებით და აღსნით 3,7mb cos bobg an cosbongamos bymost თავის მიზნის მისალწევად. მე, ვსთქვათ, არ მომწონს ზოგიერთი მუხლები ამ პლანისა; მე, მგონია, რომ რუსული ენის პირველ განყოფილებაშივე შესწავლა უფრო ავნებს საქმეს, ვიდრე არგებს. მე აგრე მგონია და ამ რი-ასეა, მაშ რად არ შეიძლება, რომ სხვა-და-სხვა გზა, დაედგომილვართ ამ საქმის სისრულეში მოყვანისთვის. ჩინოენიკი საზოგადო სასარგებლო სხეა-და-სხვა ბილიკს, რომლებიც ერთ პირველად გლეხები ძალიან ეჭეით კაცი იყოს? შენ რომ მოწერილობის მიზანთან-კი იყრებიან. მინ რას მეტყვის, რომელ გზაზედაც უნდა წავიდე, მხოლოდ მიზანს კი მივალწიო, ჩემი ძვირთასი მოწაფეები კი განვავითარო გონებით და სულით?

არ ვეთანხმები ჩემს სავალდებულო ნიკობის შესახებ. მე კი თუ გინდა სკოლა სთვლის თავის მოწაფეთ თვრაფიქრით, ჩვენ ქვეყანას რომ ცოტა მელიც, უექველად, მდგომარეობს ბლომად ჰყეანდნენ სხეა-და-სხვა გეა-

საქიროა აგრეთვე ისე წაყვანა ამ ორჯერ იქონიონ კრება: პარასკეო- მოილაპარაკოს სატუსალოებისა და ტუ. ბითა და ორშაბათობით.

> മുന്നുത്താർ താരു പ്രാമായിലെ പ്രത്യാർ ക്യാൻ പ്ര ლაც თან-და-თან ვრცელდება ჩვენს ქალაქში. ამ კვირაში მაგალითად ორი შესანიშნავი ავაზაკობა მოხდა: მოჰკკლეს მოხუცებული დედაკაცი ბხვერდოვისა და გაცარცვეს ბურგენბეგოვი. ახვერდოვის ქალი, როგორც ამბობენ, ნაჯახით მოუკლავთ, ერთი ყბაში აქვს დაკრული და მეორე ყელშიო. ბურგენბეგოვს ექვსი აჟაზაკი დასცემია თავს, ბევრი უცემიათ და სამას თუმნამდინ ფული წაუდიათო.

პეტერბურღის გაზეთებში იწერებიან, რომ ხელმწიფე იმპერატორის გვირგვინის კურთხევის დროს მოსკოეში მოპატიჟებული იქნებიან მხოლოდ მალაქის თავები, გუბერნიის თავად-აზნაურთა წინამძღომელნი და გუბერნიის ერობათა თავსმჯდომელნი. საზოგადოდ გეირგეინის კურთხევის თაობაზედ ცალკე კამისია არის დანიშნული, რომლის თავსმჯდომარედ სასახლის მინისტრი იქნებაო.

3000630600 * October 30 00685

პეტერბურდში ჩასულა ფინლანდიელების დგპუ აატი ბ. აასტრენი, რომელსაც მინდობილი აქვს თავის თანამემამულეებისაგან ხელმწიფე 03პერატორს მიართვას თხოვნა, რომ Botom Good dagsofal Losdon osვისუფლება, ე. ი. ყველა გაზეთებსა და ჟურნალებს ჰქონდესთ უფლება, რაც უნდათ სწერონ, და თუ რამე დააშავეს, იმათი დანაშაული სასამართლომ განიხილოს და არა ადმინისტmogoodm. 6 200 80

შინაგან საქმეთა სამინისტროს განზრახეა იქეს შეადგინოს ცალკე კამისია, რომცლსაც მინდობილი ექნება

უფრო კარგ დღეში ჩავარდებოდა იგი. ბმ უკანასკნელების ხელში იქმნებოდა ბევრ-გეარი ხალხის სამველი രാനാന്ററം

Do, gloms boygamon bymenou gogმართე დიდებისთვის. ბმ გვარს სკო. ლაზედ ჩემს "პლანში" არა სწერია-რა ede ed siebe damb obeg do beb eg მგონია; ამით მე მარტო ახალი საშუალება ვიპოვნე ჩვენი საზოგადო მიზნის მისაღწევად.

მართლა, ორიოდე სიტყვა ამ სკოუყურებდნენ ჩემს საკვირაო სკოლას, ეგონათ თუ ახლა ამის ხარჯს შეაწერდნენ მათ. როდესაც ამაში გადავარწმუნე, მაშინ დაიწყეს თითოდედაკაციც ურევია. წარმოიდგინე, რა სასიამოვნო სურათია, რომ ქალარა

pomogon gosmantalisting a some pool Ceculum eur

თუ სადამდინ მიაღწევს ახლანდელ ჩვენებურ ფულიან ხალხის სხვა-დასხვა ფულის გამსესხებელთა თამამობ და ამაყობა—შემდეგი გარემოება გეიმ. ტკიცებს.

მოგეხსენებათ, რომ ერთმა ფულიანმა ეაქარმა კაცმა, გეარად ბალ. დოევმა, გახსნა ქ. თელავში ესრედ. წოდებული გამსესხებელი კასსა. ამ დღეებში ბ. ბაღდოევს გაუმართაეს სადილი , რომელზედაც დიდ-ბალი ხალხი მოუწვევია და "რეჩიც" უთქ. ვამს, რომლიდამაც შემდეგი ალაგი მოგეყავს:

"ბატონებო! მე აქ დავიბადე, აქეე ვაპირებ სიკვდილს. ზეფიცებით, როუკანასკნელ დღეებს ჩემის სიცოცხლისას მე სამშობლოს სიკეთეს შევსწირავ. მე ეხედავდი, რომ აქ ფულები nym bofomm, cogosmby dobyo co, damნია არც მოვტყუვდი, მე მსურს ჩემის შრომით დავიმსახურო თქვენი თანაგრძნობა და მთელის საზოგადოე-

რა კარგი მასალაა სამახვილო ფელტონისა და სატირიკოსისათვის! was Superial Same pape

Cogle, 10 ongogingsomb, Jamofila თოელი მოდის და ქუჩებში კაი ლაზათიანი ტალახია.

ჩვენ მივილეთ გაზეთში, დასაბეჭ. დად, შემდეგი წერილი სოფ. 0აგერი ზოგიერთ მცხოვრებთაგან:

"თქვენ პატივცემულ გაზეთის წასრული წლის ერთ ნომერში ეწერა, რომ, ვითომც, პოლიცია საგერის მცხოვრებლებს ძალდატანებით ატლევინებდეს ჩინოვნიკებისათვის სახლებ cos, Ubgsons Banhol, Osagmol ambol-

ახეთალ თალეთვიშსას "სითლაოანო თავის შვილის ალაგას სკამზედ და იმაზედ უხეიროდ აგრძელებს რომელსამე სიტყვის ხმას.

საზოგადოდ ეს დიდი მოწაფეები ძალიან კმაყოფილნი არიან თავიანთ სწავლისა. პატარა ბიჭების სიხარულს კიდე ხომ სამზღვარი არა აქეს, რომ ჯერ იმ დიდმა კაცებმა ანბანი ვერ გაათავეს და ამათ კი "დედა-ენა" მი ყუნწეს.

Jug, dasm, gshabhabga home bodმეს, როგორც მაღაროელები იტყვი შენი დიმიტრი.

ტვილისი, 25 დეგებერს.

დიმიტრი! პატკოვს რომ გააგონ, შენი აზრი ჩინოვნიკობაზედ, დაიჯეოროლამ სიარული. მხლა, სულ სამი რე მოწინავე სტატიას დასწერდა შენ პრა, შენ, მგონია, სცდები ჩინოვ- კეირის განმავლობაში, ჩემი ახალი საქებურად თავის "უწყებებში". ძვეხნით და სიხარულით ალამალლებდა "პლანს", მაგრამ რა ეუყოთ? "პლა- ნათქვამზედ შორსაც წავალ. ჩემის მეტამდის, რომელთა შორის ორი ხმას, რომ ჩემი აზრისანი ბევრნი სხვანიცა ყოფილანო. ბრა, ძმაო, ძალიან სცდები ამ შემთხვევაში; ანუ, სწორედ რომ ვსთქვათ, კი არ სცდები, ვერ

ტრის წინამძღვარსაც, მაგრამ ამ უკა- ლობრის ადმინისტრაციისაგან ცნო- ლის კრებამ აღმოირჩია ოც-და-ოთხი ნასკნელს, ვითომც, უარი ეთქვას და ჯერ-ჯერობით ამით იყოს საქმე გაჩერებული.

" დარწმუნებული ბრძანდებოდეთ, ბ. რედაქტორო, რომ ამდენს ხანს არ დავტოვებდით ამას უპასუხოდ, მაგრამ, საუბედუროდ, მინამ ბ. ბლექსანდრე ბამრეკელის პასუხი არ წავიკითხეთ ამ კორრესპონდენციაზედ, მანამდის არც კი გაგვიგია.

უბატ. ბამრეკელი თავის პასუხში თხოულობდა ჩვენგნით მოწმობას შე-Usbod adole, hard hand on Samo Gast ძალა არ დაუტანებია სახლების დაცლახედ. ბმისათვის გთხოვთ მისცეთ ალაგი თქვენ პატივცემულ გახეთის რომელიმე ახლო ნომერში ამ ჩვენ წერილსაც.

"ჩვენ საგერის მცხოვრებნი მოგახსენებთ, რომ პოლიციას არასოდეს არ დაუყენებია ჩვენთვის ძალა სახლების დაცლის შესახებ. მართალია, კერძო ლაპარაკი იყო, რომ ჩინოვნიკებისათვის სახლები გვეშოვნა, მაგრამ, რადგანაც თვითონ პოლიციამ დაინახა, რომ ჩვენ მომზადებული არ ვიყავით, რომ ჩვენი სახლები ჩინოვნიკებისათვის დაგეეთმო, ამის გამო არც ძალა დაუტანებია და არც არა უთქვამს-რა".

ᲬᲔᲠᲘᲚᲘ ᲠᲔᲓᲐᲥᲢᲝᲠᲗᲐᲜ

ბ. რედაქტორო! **თ**ქვენს პატივცემულს გაზეთში ამას წინად, (№-233) იყო დაბეჭდილი ბურრიიდგან კორრესპონდენცია ჩოჩხათის საზოგადოებისაგან აღმორჩეულ ნაფიც პირთაგან ავახაკებისა და სოფლის მაენებელ პირთა აღმოსაჩენად. პორესპონდენტი სხვათა შორის ჩემზედ ამბობს, ვითომც მე ვიყო მავნებელი ჩოჩხათის საზოგადოებისა, მათგან და აგრეთვე ადგი-

იცნობ ჯერ ცხოვრებას, არ იცი ჩინოვნიკური წყობის მიმართულება და გულ-წრფელად ლაპარაკობ საგანზედ, რომელიც კი არ არის ცხოვრებაში, არამედ სასურველია, რომ იყოს. შენ ჩვენებური უგრძნობარი ჩინოვნიკი კი არა გყავს წარმოდგენილი და მაზედ არა ლაპარაკობ, არამედ შეეი-Bohnol of Jaghazal Boomboon amხელე, რომელიც, მართლა, თავის თანამდებობის აღსრულებით ერთად ეწევა მამულის-შვილის უღელსაც, რომელიც მოხელეც არის და მართალი პატიოსანი და სასარგებლო კაციც. ჩვენში, გეუბნებოდი, და გიმეორებ -- ეს ამ ჟამად თითქმის შაუძლებელია. მხოლოდ ნუ კი მკითხავ hoors? Adapard, had go yggmod agab. ჩვენ მხოლოდ ვილაპარაკოთ მაგალითებით და ფაქტებით. დავიწყოთ, თუნდა ჩვენი ქვეყნიდამ. მოიგონე განთქმული ჩვენი ქვეყნის ღენარალი ციციანოვი; გაიხსენე სხვა-და-სხვა დიდ ჩინიანი მრეკლეები, ბრუზინსკები და სხვანი; ზოგიერთი ჩვენი "სუდია--ნაჩალნიკები და მათი წვრილი ძმა-60.

გილი ცუდ კაცად.

ბმისათვის იძულებულ შევიქენ, სიმართლისა ჩემისა ალსადგენელად, ვსთქვა რამოდენიმე სიტყვა; და, თუმცა ლირსად დაინახოთ ჩემი მოხსენება, გთხოვთ დამიბეჭდოთ თქვენს პატივცემულს კაზეთში.

პირველად ჩემი ვინაობა: მე გახლავარ ჩოჩხათის საზოგადოების მცხოვრები და ჩოჩხათის სოფლისაგან აღმორჩეული სკოლის და მრევლის ეკკლესიის მზრუნველად.

ბმ დროში ყველა ავაზაკებისაგან და მრუდი და ცრუ მეტყველებისაგან ელის საცხოვრებელის შეძინებას და მართლაც, სიმართლე მათგან განდევნილ არს. ამ გვარის საშუალებით სურთ შეადგინონ და განამრაელონ სოფლებში მათი მომხრე, არიონ, დარიონ საზოგადოება და მით რამე ისარგიბლონ.

მოგეხსენებათ გავლილ წელს სექ-ძანდა ბათომის ღუბერნატორი ბ. სმეკალოვი, რომელმანც მრთელი ბურიის საზოგადოება ჩამოიარა და ყველა სოფლის საზოგადოებას გამოუცboos and dogmon bubongo bands ყოველ გეარი ავაზაკობის და ხალხთა მავნებელ პირების აღმოჩენისა და მოსპობისათვის. ბმისთვის, შემდგომ ამ საგანზედ ხალხთან მოლაპარაკებისა, გამოსცა ბრძანება, რომ სოფლის საზოგადოების ყრილობამ აღმოირჩიოს თვის შორის ოც-და-ოთხი კეთილსაიმედო კაცი და დააფიცონ, რომ სიმართლით დაასახელონ ავაზაკნი, მტაცებელნი, ქურდნი და ყოველნი პირნი სოფლის მავნებელად ცნობილნი შეუდგინონ მათ პროტოკოლი, განჩინება დასასჯელად, და წარუდგინონ ღუბერნატორს.

ბმგანკარგულებისამებრ ჩვენმა სოფ-

ბულ-წრფელად მკითხავ, რატომ არ შეიძლება, რომ ჩინოვნიკი პატიოსანი კაცი იყოსო? ზევითაც გითხარ, რომ ამაზედ შენვე იფიქრო, მხოლოდ მე მასალას მოგცემ. ჩვენის ქვეყნის ხინოვნიკებს არ ვეხები, იმიტომ რომ, თუ არ დაეასახელე გმირის სახელი — იტყვიან ტყუის, ჩინოვნიკობას ცილსა სწამებსო; დავასახელე და ეთრიე სუდებში; დამიმტკიცე, რომ მე "შპიონი" ვარო, ქრთამი ამილია, მე ცუდი კაცი ვარო და მე კიდევ ეს არ მინდა, სწორე გითხრა, ან კი რომელ ერთს დაუმტკიცებ.

უმრთ აღმოსავლეთის ციმბირის ქალაქში, სწერენ "ბღმოსაელეთის მიმომხილეელს", მოვიდა პროკურორად ერთი ახალგაზდა ყმაწვილი კაცი, უნივერსიტეტში კურს შესრულებული, ცნობილი მთელს პეტერბურღში პატიოსან და ქკვიან ახლა-გაზდა კაცად. როდესაც ის ერთხელ თანამდებობის-და-გეარად შინჯაედა ერთს სატუსალოს, შენიშნა იქ ბევრი უწე- ერთი მაგალითია და ისიც სადლაც სოება და აცნობა ყველაფერი თავის

Joun, don Banhol ago don Pobolyდომელად. შველა აღმორჩეულებმა დავიფიცეთ, ხოგობც ქრისტიანობა გვიწვევს იმ წესით.

შემდგომ ამისა შევადგინეთ სია და პროტოკოლი მტაცებელთა და სოფლის მაენებელ პირთა და წარუდგინეთ გ. სმეკალოეს.

რა კი ეს ამბავი შეიტყვეს იმ პირთა, რომელნიც ჩვენგან იყენენ სიმართლით შენიშნულნი მავნებელად, მაშინვე დაიწყეს ფაცი-ფუცი მათის <u> ცოდი ყოფა-ქცევის</u> დაფარვისათვის; მიმართეს თავიანთ თანამგრძნობელთ. რომელნიც **შ**ეუდგნენ დიდის მეცადინჟობით და სხვა-და-სხვა ხრიკებით დარღვევას ჩვენგან შედგენილის პროტოკოლისა და რადგან მე ვიყავი წინამჯდომელი და კარგად იცოდნენ, რომ სიმართლეს არ უღალატებდი, მოინდომეს ჩემი დაბრკოლება და სახელის გატეხა ხალხის წინაშე: შეადგინეს ჩემზედ ჩივილი, ვითომც მე ვიყო ავაზაკური ყოფა-ქცევისა, და მიართვეს ბ. სმეკალოვს, რომელსაც ვიახელ და ყოველივე მიზეზი სიმართლით და განმარტებით მოეახსენე და ვგონებ კიდეც დარწმუნდა ჩემს სიმართლეზედ და მიბრძანა ჩემი დარჩენა ჩემს ადგილზედ.

მხლა, ბატონო, გთხოვთ მიბრძანოთ — საიდგან სჩანს ჩემი ცული მოქმედება? მე მხოლოდ ის უფრო მაწუხებს, რომ ჩემი სიმართლისა გამო შევიქენ ბოროტ-მოქმედებთაგან საქვეყნოდ გამოცხადებული თქვენს മാമറ്റത്ത്, ദ്രാത്തി ദാത്രാദ്രത മന്നെക მოქმედების მოყვარე ვიყო, თორემ, იმედი მაქვს, მე არავითარი ცრუობით ქმნილი საქმე არ შემეხება.

> ப்வை விரியாக விரியாக்கில் 🚣 മოსებ სარიშვილი.

ტუსაღების ცუდ მოპყრობას და მათ საქმელ-სასმელს და იყვნენ იმ გვარნი, რომ პოლიცმეისტერი და ზედამხედველი სატუსაღოსი მიიცემოდნენ სამართალში. როდესაც პროკურორის ქალალდი წაეკითხათ სატუსალო კამიტეტში, თაეჯდომარეს თურმე ეთქ-

"— Oyon of offgames, had so თხზულების ავტორს მოეძებნა სხვა გუბერნიაში სამსახური"!

"საზოგადოდ პროკურორის მოხსენებას ძალიან ცუდი შთაბეჭდილება მოეხდინა კამიტეტზედ. ბრავითარი შედეგი არ მოჰყვა ამ ისტორიას არც ტუსაღებისთვის, არც პოლიციისთვის; Benging of dankers, had samogned თავის მხრით შეთხზა უშველებელი "დანოსი" პროკურორზედ და გაგზავ-6., golosofo bojoha oya".

2 ერთი მაგალითი.

ექმნება იფიქრო, რომ ეს არაფერი, აღმოსავლეთ სიმბირშიო. ბი, მეომთავრობას. შწესოება შეეხებოდა რეც კიდევ რუსეთში.

and the same of th 3n32nn0133

საფრანგეთის საფრანგეთის საქმეები არ დალაგებულა და იქნება კარგა ხანი გავიდეს და ეს არეულობა, მუდამ მინისტრების ცვლა, მოწინააღმდეგე დასებთა შორის ამტყდარი შუღma sh shyamogh dah. dahaa baნი გავიდეს — ეს იმიტომ ითქმის, რომ საფრანგეთს აღარა ჰყავს ბამბეტტა, რომელიც ამ გვარ შემთხვეეებში იყო, სადაც შეიძლებოდა, მშვიდობის ჩამომგდები და სადაც საჭიროება მოითხოვდა, გაჭირვეულების ზარის დამცემი. თითქო ვერვინ გამოჩნდა მთელს საფრანგეთში, რომ სამინისტრო შეედგინა. ჯერ მოინდომა მულ ტერრიმ, მაგრამ პრინც ნაპოლეონის მოქმედებამ, როგორც მას, ისე იქნება ტრეისინესაც, რომელსაც ეხლა ჰსურსო შეადგინოს სამინისტრო, შეუშალოს ხელი. შველანი და მინებულან და პასუხის-გებაში არ უნდათ გახვიონ თავი, რადგან oh got ourly hongah Fogo boghotგეთის საქმე. შეელა შეაფიქრა პრინცის მოქმედებამ. და ამ მიწურულში მოწინააღმდეგე დასნი მართლა რომ გაცხარებით მოქმედებენ ორთავე მხრით. რა საშუალება გინდათ, რომ არ ხმარობენ. ბი, თუნდ ლეგიტიმისტები, ბურბონების მომხრენი, უღარიბეს უბნებში პარიჟისა არიგებენ თურმე რალაც ბარათებს, ამ ბარათით ღარიბებს შეუძლიანთ დანიშნულ ფურნიდამ გამოიტანონ პური. ბარათებზე გამოსახულიაო შამბორის სურათი და სხვა და სხვა საკოროლო ემბლემები. საფრანგეთის გაზეთები ამ გვარად შეამკობენ ამ ქცევას ლეგიტიმისტებისას: "ლარიბების დახმარება მადლია, მაგრამ ტყუილად ჰფიქრობენ ლეგიტიმისტები, რომ პარიჟის მუშა ხალხი გაჰყიდის თავს და რეს-

უბურნალს უმეროპის მოამბეს" მოჰყავს საუბარი ერთის უფროსისა თავის ხელ-ქვევითთან. უფროსი იყო თურმე ძალიან უკმაყოფილოდ, რომ მისი ხელ-ქვევითი პალატის თაუმჯდომარეც იყო და იმავე დროს ერთ ჟურნალში სტატიებსაც სწერდა. ერთხელ შეხვედრის დროს უთხრა:

- თქვენ, ალბად, ერთობ ბევრი დრო გრჩებათ სამსახურის შემდეგ, რომ მაგრე ბევრს ჟურნალშიაცა

 — ბრა, თქვენო აღმატებულებავ, მიუგო ქვეშევრდომმა, სამსახური მართმევს ძალიან ბევრს დროს, მაგრამ മു പ്രാത്രയി ച്യ പ്രാദ്യാദ്യായി

ეთხოვნა სამსახურიდამ asambams "sgso-dymognant gada".

მაგრამ ან ვს მაგალითები რა საქიროა. დარწმუნებული ეარ, რომ შენც ყველა ამ.ს თვით შენ კისერზედ გამოსცდი და მაშინ დაინახავ.

Byto dals.

პუბლიკას რამდენიმე გირეანქა პურში?

პრუსია. ბერმანიის იმპერატორს და მისს კანცლერს ბისმარკს ერთობ გაუხშირდათ რალაც ამ უკანასკნელ ხანებში აეად-მყოფობა. ხანდისხან ადამიანი მეტის სიხარულისაგანაც ხლება ხოლმე ავად... ბამბეტტა მოკედა. მაგრამ პრუსიას კიდეე ეშინიან. იარალს იძენს. მსეთი იარალი საფრანგეთის ჯარს აქეს და ჩვენსას კი არაო, შეშინებული გაიძახიან ბერმანიის მხედარნი.

ბერმანიის იმპერატორს კარგა ხანია რალაც მიწერ-მოწერა ჰქონია თურმე გამართული საიდუმლოდ პაპთან. რალაც მანქანებით ეს საიდუმლო გამჟლავნებულა და მეტად ცუდი შთაბეჭდილება მოუხდენია პატიკანში.

872087698720

"೩೦೬೦೩೩೮ ೨೮೨೩೮ ೩೮%

მარტის დამდეგიდამ ქუთაისში უოგელ თგეობით გამოგა ახალი ქართული ჟურნალი, "მართული ბიბლიოთეკა":

ჟურნალში დაიბეჭდება როგორც ეგროპის მწერლობის ნაწარმოებთაგან თარგმნილი რომანები, მოთხრობები და ამბები, აგრეთგე ჩგენის მწერლე-ბისაგან შეთხზულნიც.

თანამშრომლობა და ჟურნალში მონაწილეობის მიღება აღგვითქგეს, როგორც ქუთაისელმა, ისე ტფილისელ საუკეთესო მთარგმნელ ქალებმა.

ყურნალის ფასი გაგზაგნით ერთის წლისა—ექგსი მანეთი და ნახეგარის წლის—ოთსი მანეთი. ცალკე ნომერი ელირება სამ-აბაზ ნახეგრად.

სელის მოწერა მიიღება, ქუთაისს — ტფილისის ქუჩაზედ დაგით ლორთქიფანიმის სახლში.

ტფილისს—შაგერდოგის და 6ანუკოგის საგაზეთო სააგენტოში.

ქ. ქუთაისის გარეშე მცხოგრებთ წერილი ამ ადრესით უნდა გამოგზავნონ:

Въ Кутаисъ, въ редакцію журнала «Грузинская Библіотека».

P. S. რადგანაც ზოგიერთის მიზიზების გამო ჟურნალის გამოცემა დაგვიანდა, პირველი ორი წიგნი იანვრისა და თებერვლის, გამოვა მარტში და დანარჩენნი თავის დროზედ.

> რედაქტორი და გამომცემელი ეკ. ლორთქითვანიძისა.

ᲢᲤᲘᲚᲘᲡᲘᲡ ᲛᲔᲡᲩᲐᲜᲘᲡ ᲣᲞᲠᲐᲕᲐ

2333 სტ. X ტომ. 1 ნაწ. 1857 წ. გამ. ძალით აცხადებს მოსპობას 20 იანვარს 1881 წელს დადგენილის განჩინებისას, რომლითაც ამორჩეულ იქმნა მესჩანების სტაროსტად ჩვანე შარუხოვი, ბ. ტფილისის ღუბერნა-ტორის დამტკიცებით, და რომელსაც მინდობალი ჰქონდა ვექილობა სასა-

(3-3)

ინგლისის

9767807

Maison de confiance

იქვე ისჟიდება სხეა საქონელიც:
თოფები, რევოლეერები, კრაოტები,
ჭურჭელი, ჩაიდნები, გასაღებები, დანები, კოვზები, ტაშტები, კალმები,
ქალალდი, შოკოლადი, კაკაო, კანფეტები, მურაბები, მაგნეზია, უნაგირები, კლეიონკა, წინდები—კაცის და
ქალის, ხელ-სახოცები, მაკინტოშინ
კალენკორი — სულ ყველაფერი 25,
დამ 50 პროცენტით უფრო იაფადეიდრე სხვა რომელსამე მაღაზიაში.

მინც ქალაქს გარედამ 25 მანეთიდამ 1,000 მანეთამდინ საქონელს გამოიწერს, გასაგზაენს არაფერს არ იხდის. (100—32)

იგავ-არაკნი, გალექსილნი თ. ა რ. ერისთავისაგან, სურათებითი ა გამოცემა მეორე, ფასი ექესი

წითელი ფარანი, საყმაწვილო მოთხრობა, თარგ. ბ. ბნდრონიკაშვილისა, ფასი სამი შაური.

ა სატაური, საყმაწვილო მოთა ხრობა, თარგ. ანასტასია თუმაა ნიშვილისა, ფასი ორი შაური.

დაიბეგდა და ისყიდება გრ. ჩარკეიანის ქართული წიგნის მაღაზიაში

ලාලා ලා අගෙලා

Დº ᲠᲐᲛᲓᲔᲜᲘᲛᲔ ᲚᲔᲥᲡᲘ

on. agas KsgKsgsdalis.

%. **გ**იგინაძისაგან გამოცემული ფისი 15 კაპ.

დაიბეჭდა და ისყიდება ბრ. ჩარკვიანის ქართული წიგნის მაღაზიაში

06M83

თხზ. ნ. ნიკოლამისა ბამოცემული ზ. **გიგინამისაგან** შასი 15 კაპ. დაიბეჭდა და გამოვიდა ახალი სომ-

მწეემსის სტვირი

ლეძსები, სიმლერები და ზღაპრები ცნობის-მოყვარე ყრმათათვის სკოლაში და შინ საკითხაგად აღაიანცისა

გამოცემა გ. მ. შაგერდოგის გაზეთის სააგენტოსი.

ფასი ერთი აბაზი

დაიბეჭდა და ისყიდება ბრ. ჩარკვიანის ქართული წიგნის მალახიაში მამულის

საერთო მფლობელობაზე

თხზულება
ანტონ შურცელაძისა
გამოცემული
ზაქარ პიჭინაძისაგან.

შასი თითო წიგნისა ერთი აბაზი

D. 4. 2.0404972UP

მაღაზიაში

მრევნის მვიდანზე, ლენ. ტერ-პსატუროვის სახლებში ი ს უ ი დ ე გ ა

1799873U 973U299U

უახლესის სისტემისა, ოკასისთვის სახმარებლად, დერციკებისათვის და სხვ. და სხვ. სელობისათვის. ეს მაშინები, განსაკუთრებულის აქციონერულ საზოკადოებისა ადრე დარისტერ და როსმანისა, მოწეობილი არიან საუკეთესო, მოთავსებულ, წარმარტებულ პატენტიან სასკევით და სხვ. აპპარატებით. რადგან ნისიად მხოლოდ უკილურეს შემთხვეკაში გაიცემა ეს მაშინები და ბევრი სხვა მიზეზებიცაა ამიტომ ის-ყიდებიან, რაც შეიძლება იაფად.

კარგი მუშაობისათვის და თვისებისათვის მაშინებისა პასუსის მგებელია მა-

@5 Bos.

კერძოდ სარაზებისათვის ისჟიდება აგრეთვე მანცარელდის მაშინები.

კლარკსის მაფები, ზეთი და ნემსები სხვა-და-სხვა სისტემის მაშინებისათვის, და აგრეთვე სხვა წვრიმანი საჭირო ნივთები ისეიდება ცალკ-ცალკედაც.

ᲘᲥᲕᲔ ᲘᲡᲥᲘᲓᲔᲒᲐ ᲙᲣᲮᲜᲘᲡ ᲞᲣᲠᲞᲚᲔᲣᲚᲝᲑᲐ ᲔᲛᲐᲚᲘᲗ ᲜᲐᲙᲔᲗᲔᲑᲘ.

საკამისიონერო და სააგენტო ანილინის სადებაკებისა, რკინეულობისა, გასრაკებისა, სერსებისა და სსვა-და-სხვა სამუშაო სელთ-საწეობთა. (10—2)

ინგლისის მაღაზიაში

Wall Samagas-

ამაგრებს თმას და ადრინდელ ფერს აძლეგს, ფასი ერთი შუმისა 2 მან., გაგზავნით 2 მანეთი და 28 კაშ. (100—38)



აქგე ისჟიდება ქინის პომადა თმების გასამაგრებლად. ფასი 1 მან. სჩოტკები თაგის ტკიგილის მოსასპობლად, ტუალეტის საპონი, დუხები და სხგ.

ᲒᲘᲒᲚᲘᲝ.ᲒᲠᲐᲤᲘᲣᲚᲘ ᲒᲐᲜᲪᲮᲐᲓᲔᲒᲐ.

სახელმძღვანელო რუსული ანისა ქართველთათვის, შედგენილი გ. კალანდარი შვილის მიერ, მეშვიდე გამოცემა, შეცვლილი და დამატებოლი იაკობ გოგებაშვილისაგან, დაიბეგდა ხმის ასამაღლებელი ნიშნებით (съ удареніями) და ისჟიდება გამომცემლის ზაქარია ბრიქურო-ვის წიგნის მაღაზიაში კუკიის სიდის უურთან. ფასი ათი შაური. ვინც იყიდის ერთად ნაღდს იკულზედ ოცსა ან მეტს ეგზემპლიარსა, წიგნი დაკთმობა ცსრა შაურათა. ვისაც უდიანი წიგნი სურს, ამ ფასს უნდა დაუმატოს სამი შაური. გრიქუროვის მაღაზიაშივე ისჟიდება ყოველ გვარი სასლმმღვანელო ქართული, რუსული, სომსური და თათრული. გარე-ქალაქებიდგან და ადგილებიდგან ეოგელ გვარს დაბარებულებას მაღაზია ასრულებს დაუგვიანებლივ.

ბუნების ძარი, ანუ ყრმათათვის საკითხავი წიგნი უმცროსს კლასებში სახმარებელი, შედგენილი ი. გოგებაშვილისაგან, დაიბეგდა მეოთხე შეცვლილი გამოცემა და ისუიღება გრიქუროგის წიგნის მადაზიაში, კუკიის სიდის ყურთან. ფასი თხუთმეტი შაური. სასწავლებლებს და კერმო მირებს, რომელნიც იჟიდიან ნადდს ფულზედ ერთად თხუთმეტს ეგზემპლიარისა, ანუ მომეტებულსა, დაეთმობა ეგზემპლიარი თოთხმეტ შაურად; გინც ორმოც-და-ათს ეგზემპლიარს იჟიდის, წიგნი მიეცემა ცამეტ შაურადა. ყლისათვის უნდა დაემატოს სამი შაური.

პარტა სამართველოსი, მეორც შევსებული გამოცემა; ისყიდება იმაკე მაღაზიაში. ფასი სამი აბაზი; კინც ათს ეგზემპლიარს იყიდის, კარტა მიეცემა თერთმეტ შაურად, ოცი ეგზემპლიარის მყიდკელს—ათს შაურადა.

9996399999999999999999999999999999999